

**АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ НОВЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(АНО ВО «Российский новый университет»)**

**Институт бизнес-технологий
Кафедра русского языка и издательского дела**



УТВЕРЖДАЮ
Ректор АНО ВО РосНОУ
Зернов В.А.
«20» января 2026 г.

**Программа
вступительного испытания по научной специальности
5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная
лингвистика**

Утверждена
на заседании кафедры
русского языка и издательского дела
Протокол № 6 «б» февраля 2026 г.

Москва, 2026

1. Введение

Программа предназначена для поступающих в аспирантуру АНО ВО «Российский новый университет» по научной специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Целью вступительного испытания является оценка уровня компетенций поступающего для определения возможности обучения в аспирантуре и подготовки диссертации для соискания ученой степени кандидата филологических наук, а также оценка степени соответствия требованиям к поступающим в аспирантуре.

Требования к поступающим:

1. Уверенное знание основ фундаментальных дисциплин и достаточный кругозор для научной работы по направлению.
2. Наличие навыков научной работы (опыта участия в научных исследованиях, написания статей, выступления на конференциях, семинарах).
3. Высокая мотивация к обучению в аспирантуре.

Порядок проведения вступительных испытаний в аспирантуру определен Правилами приема в АНО ВО «Российский новый университет» на обучение по образовательным программам высшего образования – программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре. Программа составлена в полном соответствии с требованиями к основной образовательной программе послевузовского профессионального образования, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре (Утвержден Приказом Миннауки и высшего образования Российской Федерации от 06 сентября 2021 г. №721), соответствует Приказу Министерства науки и высшего образования РФ от 20 октября 2021 г. № 951 «Об утверждении федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов)»

1. Структура вступительного испытания

Вступительное испытание состоит из экзамена и представленного в экзаменационную комиссию реферата или опубликованных научных работ по выбранной научной специальности в журналах, включенных в перечень ВАК, не ниже квартиля К3 по состоянию на 01.01.2026 г., которые являются частью экзамена. Вступительное испытание проводится на русском языке.

Поступающие в аспирантуру самостоятельно выбирают тему реферата из предложенного списка.

2. Требования к написанию и оформлению реферата

Выполнение реферата

Тема реферата, а также источники к ней определяются поступающим в аспирантуру самостоятельно. Смысл выполнения реферата заключается в самостоятельном, полном и качественном раскрытии темы. Его содержание должно продемонстрировать умение автора ставить цель и задачи работы, а также достигать их в процессе изучения материала, работать с литературой и другими источниками, обосновывать собственные выводы и положения.

Реферат должен носить характер творческой самостоятельной научно-исследовательской работы. Изложение материала не должно ограничиваться лишь описательным подходом к раскрытию выбранной темы, но также должно отражать авторскую аналитическую оценку состояния исследуемой проблемы и собственную точку зрения на возможные варианты ее решения.

В реферате автор должен обнаружить четкое понимание проблемы, знание дискуссионных вопросов, связанных с ней; умение подбирать и анализировать фактический материал, умение сделать из него обоснованные выводы, наметить перспективу дальнейшего исследования.

Вступительный реферат (20-25 страниц) на русском языке по выпускной квалификационной работе (магистерской диссертации) абитуриента, если она носила исследовательский, а не проектный характер, в котором должны быть содержательно раскрыты следующие пункты:

1. Цель исследования.
2. Проблема исследования.
3. Гипотезы исследования.
4. Методы исследования.
5. Основные результаты исследования.
6. Перспективы дальнейших исследований.
7. Список использованных источников.

Вместо реферата абитуриент может предложить проект нового исследования (10-15 страниц) на русском языке, в котором должны быть раскрыты следующие пункты:

1. Введение (актуальность темы исследования, научная проблема, цель и задачи работы).
2. Теоретическая основа исследования.
3. Исследовательские вопросы или гипотезы исследования.
4. Методы, которые Вы собираетесь использовать в исследовании и общий дизайн.
5. Ожидаемые результаты исследования.
6. Научная и практическая значимость исследования.

7. Список использованных источников.

Реферат и проект нового исследования взаимозаменяемы и оцениваются одинаковым количеством баллов, то есть абитуриенту необходимо представить либо реферат, либо проект. Реферат и проект должны пройти проверку в системе «Антиплагиат». Оригинальность – не менее 85%.

После выполнения реферативной работы она представляется на кафедру для проверки и написания отзыва. В отзыве в краткой форме освещаются достоинства и недостатки реферата и предлагается оценка по четырехбалльной системе («отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»). После этого реферат, вместе с отзывом сдается в отдел аспирантуры РосНОУ. В случае положительного результата претендент на поступление в аспирантуру допускается к сдаче вступительного экзамена.

При наличии у поступающего опубликованных научных работ по избранной направленности, подтвержденных списком учебных изданий и научных трудов, выполнение реферата не требуется. Список должен быть заверен заведующим кафедрой, а так же ученым секретарём университета.

Технические требования к оформлению реферата

1. Объем реферата составляет 20-25 страниц печатного текста.
2. Шрифт: Times New Roman.
3. Кегль: 14.
4. Межстрочный интервал: 1,5.
5. Поля страницы: с левого и правого краев – 2 см; сверху и снизу листа – 1,5 см.
6. Сноски: постраничные (размер шрифта сносок – 10).
7. Библиографическая запись оформляется в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5 – 2008.
8. Титульный лист оформляется по образцу (см. Приложение).

Примерные темы рефератов

1. Ареальная лингвистика. Территориальное варьирование и взаимодействие языков.
2. Воздействие человека на язык и воздействие языка на человека.
3. Возможности и границы современных компьютерных переводческих программ
4. Гипотезы происхождения языка.
5. Имплицитные кванты информации и их воспроизведение в переводе.
6. Искусственные языки. Интерлингвистика.
7. Исследования диахронической эволюции языков. Этимология.
8. Когнитивная и коммуникативная функции языка.

9. Коммуникация в условиях психофизиологических ограничений.
10. Компьютерная лексикография. Корпусная лингвистика.
11. Контрастивная лингвистика. Методы сопоставительного изучения языков.
12. Концептосфера цвета. Способы компенсации в переводе межъязыковой асимметрии цветообозначений
13. Лингвистика текста.
14. Лингвистические аспекты искусственного интеллекта.
15. Лингвистическое исследование продуцирования и понимания естественного языка.
16. Лингвистическое терминоведение Ономастика. Переводческая ономастика.
17. Математическая и квантитативная лингвистика. Применение статистических методов в лингвистике. Компьютерная лингвистика.
18. Методы лингвистического анализа.
19. Морфологическая классификация языков: синтетизм и аналитизм. Языковые универсалии.
20. Мультимодальная коммуникация. Системы невербальной коммуникации Поликодовые тексты.
21. Направления современного языкознания.
22. Национально-культурная адаптация оригинала (на материале художественных произведений)
23. Общее и специфическое в языке и переводе. Диалектизмы и регионализмы как особый случай перевода.
24. Переводческая ономастика. Прагматика выбора имени при переводе (антропонимы)
25. Понятие родства языков. Основные семьи языков: индоевропейские, семито-хамитские, финноугорские, тюркские, китайско-тибетские языки.
26. Предмет и задачи науки о языке. Система лингвистических дисциплин.
27. Семиотическая обусловленность переводческого выбора.
28. Синтагматико-парадигматические отношения в языке.
29. Сопоставительная стилистика. Сравнительно-исторический метод в науке о языке.
30. Социальные функции языка. Социальное варьирование языка.
31. Сравнительно-историческое языкознание. Реконструкция праязыковых состояний. Генеалогическая классификация языков.
32. Сравнительный анализ текстов оригиналов с текстами переводов. Обоснование и критика переводческих решений и трансформаций.
33. Стили языка и стили речи.

34. Теория дискурса.
35. Типологический метод в языкознании. Типологическая классификация языков.
36. Уровни и единицы системы языка.
37. Эквивалентность - как основная категория теории перевода. Теория уровней коммуникативной значимости. Теория функциональной эквивалентности. Теория уровней эквивалентности. Теория формальной и динамической эквивалентности.
38. Элементы «третьей культуры» как объект перевода.
39. Эмоциональность устной речи и перевод.
40. Язык как система знаков. Семиотические аспекты коммуникации.

Критерии оценивания

100-80 баллов заслуживает поступающий, в ответе которого показаны глубокие теоретические знания в области научной дисциплины, продемонстрировано безупречное знание базовой терминологии и понимание важнейших проблем соответствующей отрасли знаний; основных научных школ и трудов ведущих отечественных и зарубежных ученых по научной дисциплине; умение логично и аргументировано излагать свои мысли, формулировать выводы и отстаивать свою точку зрения по дискуссионным вопросам. Ответ отличает высокий уровень владения понятийно-исследовательским аппаратом применительно к области специализации. На все вопросы даны правильные и полные ответы.

79-60 баллов заслуживает поступающий, показавший основные теоретические знания в области избранной научной дисциплины; излагающий содержание вопроса осознанно, однако, допускающий отдельные неточности при раскрытии предлагаемых вопросов; имеющий представление об источниках, фундаментальных работах и последних достижениях науки в данной области; умеющий анализировать факты с опорой на теорию; владеющий основными понятийно-исследовательскими категориями применительно к области специализации; способный ориентироваться в дискуссионных проблемах избранной отрасли науки; грамотно и четко излагающий материал и ответивший на дополнительные вопросы.

59-50 баллов выставляется поступающему, в целом освоившему теоретические знания и категориально-понятийный аппарат в области избранной научной дисциплины, но недостаточно полно и последовательно изложившему материал. Отвечающий демонстрирует умение находить и обосновывать междисциплинарные подходы к решению проблемы, но допускает ошибки в трактовке явлений, слабо ориентируется в дополнительных вопросах, не в состоянии соединить теорию с практикой, анализировать

факты; ответ отличает в целом логически корректное, но не всегда точное и аргументированное изложение материала.

49-0 баллов выставляется поступающему, который имел фрагментарные, поверхностные знания материала, включенного в список вопросов для поступающий в аспирантуру; имеет существенные пробелы теоретических знаний в области избранной научной дисциплины; демонстрирует общее представление и элементарное понимание существа поставленных вопросов, понятийного аппарата и обязательной литературы; владеет на низком уровне категориально-понятийным аппаратом в области избранной научной дисциплины; не иллюстрирует теоретические положения реальными примерами из практики; не раскрывает содержание вопросов и не отвечает на уточняющие и дополнительные вопросы.

3. Требования к экзамену

Билет вступительного экзамена включает три вопроса, первые два предполагают ответы на вопросы по материалам настоящей Программы, третий вопрос - собеседование по содержанию реферата, научной статьи по выбранной научной специальности в журналах, включенных в перечень ВАК, не ниже квартиля К3.

В билет включены два вопроса из представленных ниже основных тем. Один из вопросов затрагивает проблемы теоретического языкознания, а второй – прикладного и сравнительно-сопоставительного языкознания. В дополнение к вопросам из билета члены экзаменационной комиссии вправе задать поступающему вопросы из любого раздела Программы.

Поступающему предлагается выбрать билет. Секретарь экзаменационной комиссии фиксирует номер билета и выдает поступающему специализированные бланки для подготовки ответа.

На подготовку ответа поступающий получает не менее одного академического часа, в течение которого на выданных бланках он должен подготовить план и основные тезисы ответа на предложенные комиссией вопросы.

Время опроса одного соискателя составляет не более 40 минут.

Уровень знаний поступающего оценивается экзаменационной комиссией по 100 балльной шкале.

Программа вступительного испытания

Раздел 1. Теоретическая лингвистика

Тема 1. Место языкознания в системе наук. Языкознание как гуманитарная

наука и его связь с другими науками гуманитарного цикла. Понятие научного объекта и лингвистической реальности. Связь языкознания с социологией, психологией, этнографией, историей. Особенности связи языкознания с естественными и точными науками.

Тема 2. Природа, функции и сущность языка. Социальный, психофизиологический, психофизический аспекты природы языка. Вопрос о функциях языка: монофункциональный и полифункциональный подходы. Проблема соотношения понятий язык и речь. Речевая деятельность. Текст как речевое целое и аспекты его изучения. Текст и коммуникация.

Герменевтика и проблема понимания. Проблемы понимания текста в лингвистике и психолингвистике.

Тема 3. Язык как система. Философские концепции системности как одного из свойств объективного мира. Общенаучное понятие системы как целостного, внутренне упорядоченного объекта.

Парадигматика и синтагматика языковой системы. Уровни языковой системы.

Звуковая сторона языка. Фонетический уровень. Артикуляционно-акустический и функциональный аспекты изучения фонетического строя. Фонетические единицы. Лексический уровень. Проблема «значения» в современной науке. Типология значений (В.В. Виноградов, М.В. Никитин и др.). Лексическое значение слова и его модели. Проблема многозначности слова.

Грамматика. Основные грамматические традиции. Грамматические категории. Грамматическая категория, грамматическое значение, грамматический способ. Отличия грамматического значения от лексического.

Сопоставление словообразовательных единиц: словообразовательных гнезд, словообразовательных типов, словообразовательных морфем. Сопоставление способов словообразования.

Морфологический уровень. Слово как грамматическая единица. Проблема частей речи в языках разных типов.

Синтаксический уровень. Понятие о семантическом, коммуникативном и конструктивном синтаксисе. Синтаксические элементы языка. Генеративная грамматика Н. Хомского и ее роль в современном синтаксисе.

Тема 4. Проблема знаковости языка. Сигнал и знак, символ и образ. Основные свойства знаков: материальность, воспроизводимость, условность, противопоставленность другим знакам.

Тема 5. Закономерности исторического развития языка. Соотношение языкового развития и языкового изменения. Языковая тенденция как единообразное направление изменения языка. Внутренние и внешние причины языкового развития. Понятие субстрата, суперстрата, адстрата.

Тема 6. Территориальная и социальная дифференциация языка. Понятие

национального языка. Литературный язык, просторечие, территориальные диалекты и социальные жаргоны как разновидности национального языка. Функциональные стили языка стили публичного и непосредственного общения. Литературный язык и его отношение к функциональным стилям. Понятие о языковой норме, историческая изменчивость нормы. Социальные жаргоны профессиональные, возрастные, корпоративные. Жаргон и просторечие.

Язык и общество. Социальная обусловленность языка. Специфика обслуживания общества языком. Особое место языка в системе общественных явлений. Социоллингвистика, её методы и задачи. Понятие языковой ситуации, языковой политики, языкового строительства. Актуальные проблемы языковой политики на современном этапе. Язык и культура, язык и этнос. Современные проблемы этнолингвистики.

Языковая ситуация как социоллингвистическое понятие. Типология языковых ситуаций (экзогlossные/эндогlossные, диглоссия/билингвизм).

Методологическое единство сравнительного языкознания при различии целей и основания сравнения. Методы смежных наук в сопоставительном языкознании. Межъязыковые различия (Гердер, Гумбольдт, Потенция, Бодуэн де Куртене, Соссюр).

Тема 7. Виды классификации языков. Генеалогическая классификация языков, история ее возникновения и современное состояние. Типологическая классификация языков. Лингвистическая типология. Морфологическая типология: флективные, агглютинативные, изолирующие, инкорпорирующие (полисинтетические) языки. Синтаксическая типология. Фонетическая типология. Понятие языкового союза.

Тема 8. Язык и мышление. Язык и сознание. Содержание понятий «сознание» и «мышление». Аспекты изучения проблемы: гносеологический, психологический, лингвистический, филогенетический, онтогенетический. Языковая картина мира (образ мира, модель мира). Языковая личность, вторичная языковая личность.

Тема 9. Проблема происхождения языка. Междисциплинарный характер проблемы, необходимость учета данных смежных наук. Теории происхождения языка. Современное состояние проблемы.

Тема 9. Методы лингвистического исследования. Понятие о методологии, методе и методике исследования. Методология как философская база исследования. Принципы научного познания.

Методика лингвогеографических исследований. История формирования методов лингвогеографии. Картографирование языковых явлений. Типы изоглосс Лингвистические атласы.

Типологические приёмы. Сопоставительный анализ различных сторон языковой структуры. Значение типологии для других направлений

исследования языков. Языковая ситуация как социолингвистическое понятие. Типология языковых ситуаций (экзогlossные/эндогlossные, диглоссия/билингвизм).

Основные принципы и приёмы структурного анализа. Подход к языку как к системе. Компонентный анализ. Разграничение диахронии и синхронии.

Приёмы психолингвистического исследования речи. Эксперимент, его виды, методы субъективного шкалирования, семантического дифференциала интеграла и др.

Приёмы исторического исследования языка.

Раздел 2. Прикладная лингвистика

Тема 1. Объект и методы прикладной лингвистики. Прикладная лингвистика как направление (широкое и узкое понимание). Методы прикладной лингвистики (моделирование, классификация, методы теории программирования, методический инструментарий статистики и др.). Актуальные направления прикладной лингвистики.

Тема 2. Лексикография. Лексикография как прикладная дисциплина, разрабатывающая методы и технологии создания словарей. Практическая и теоретическая лексикография. Типология словарей.

Терминоведение и терминография. Терминоведение как раздел науки о языке, изучающий терминологию. Определение термина. Понятие терминосистемы.

Тема 3. Компьютерная лингвистика. Компьютерная лингвистика как область использования компьютерных инструментов для моделирования функционирования языка.

Тема 4. Перевод как прикладная лингвистическая дисциплина. Содержание термина «перевод». Переводоведение. Виды перевода. Машинный перевод.

Раздел 3. Сравнительно-сопоставительная лингвистика

Тема 1. Введение. Сравнительное/сопоставительное языкознание как форма существования сравнительно-сопоставительного метода. Предмет сопоставительной лингвистики, теоретические задачи, основные принципы сравнения. Контрастивная и конфронтационная лингвистика. Типологическая характеристика языков. Понятие о лингвистических универсалиях.

Тема 2. Сопоставительный метод и методики. Полевой, логический, трансляционный подходы. Методологическое единство сравнительного языкознания при различии целей и основания сравнения. Методы смежных наук в сопоставительном языкознании. Межъязыковые различия (Гердер, Гумбольдт,

Потебня, Бодуэн де Куртене, Соссюр).

Тема 4. Сопоставительная семасиология. Семантические расхождения. Семантическая эквивалентность сопоставляемых номинаций. Сопоставительная лингвистика и внутриязыковая полисемия.

Тема 5. Сопоставительная ономазиология. Понятийные категории. Межъязыковая асимметрия в системе номинации на семантическом уровне. Корреляция эксплицитности /имплицитности выражения понятий. Функционально-семантические категории в сопоставительном освещении (отрицание, экспрессивность, оценка, модальность и т.п.).

Тема 6. Сопоставительное уровневое языкознание. Фонемы, аллофоны, фонотактические модели, фономорфологические модели.

Тема 7. Сопоставительная лексикология и лексикография. Двухязычные и многоязычные словари как форма сопоставления и как основа для сопоставления.

Тема 8. Сопоставительная грамматика. Сопоставление грамматических категорий.

Тема 9. Сопоставительное словообразование. Цели и задачи сопоставительного словообразования. Принципы и процедура сопоставления словообразовательных систем.

Тема 10. Сопоставительная стилистика. Сопоставление стилистических систем, закономерностей в образовании стилей, отношений, существующих в каждом языке между литературной нормой и диалектами, жаргонами, просторечием.

Экзаменационные вопросы

1. Автоматическая обработка естественного языка, ее цели и задачи. Предмет и объект данной области знаний. Машинные языки. Соотношение естественных и искусственных языков.
2. Антиномии языкового развития, принцип экономии и его роль в развитии языка.
3. Антропологическая лингвистика: история развития и основные постулаты.
4. Ареальная классификация языков.
5. Базовые теоретические оппозиции в прикладной лингвистике. Филологические методы анализа текста как эвристики построения систем искусственного интеллекта.
6. Внешние и внутренние законы языкового развития.
7. Генеративная грамматика Н. Хомского и ее роль в современном общем синтаксисе.
8. Грамматическая категория, грамматическое значение, грамматический способ. Отличия грамматического значения от лексического.

9. Дивергенция и конвергенция как два основных процесса развития языков. Типология конвергентных процессов: субстрат, суперстрат, адстрат.
10. Дивергенция и конвергенция как два основных процесса развития языков. Типология конвергентных процессов: субстрат, суперстрат, адстрат.
11. Искусственный интеллект как область знаний. Основные направления исследований.
12. История возникновения сравнительно-сопоставительного языкознания. Глоссарии, универсальные грамматики XVIII-XIX вв.
13. История возникновения сравнительно-сопоставительного языкознания. Глоссарии, универсальные грамматики XVIII-XIX вв.
14. Коммуникативная (тема-рематическая) организация высказывания.
15. Компьютерная лингвистика как направление научной деятельности, ее цели и задачи. Связь компьютерной лингвистики с другими областями человеческого знания. Лингвистические базы знаний. Принципы формирования и использования.
16. Концептуальная (логическая) и языковая картина мира, их соотношение. Гипотеза «лингвистической относительности». Концепт и концептуальная система.
17. Концептуальная (логическая) и языковая картина мира, их соотношение. Гипотеза «лингвистической относительности». Концепт и концептуальная система.
18. Критика гипотез социального договора и трудовых выкриков.
19. Лингводидактика: основные подходы, принципы и методы обучения иностранным языкам.
20. Методологическое единство сравнительного языкознания при различии целей и основания сравнения. Методы смежных наук в сопоставительном языкознании. Межязыковые различия (Гердер, Гумбольдт, Потенция, Бодуэн де Куртене, Соссюр).
21. Методы исследования в теории перевода. Некорректность «теории непереводимости». Автоматизированные и полуавтоматизированные системы перевода: основные этапы разработки, стратегии, проблемы, перспективы.
22. Модели порождения речевого высказывания. Основные психолингвистические модели порождения речевого высказывания. Проблема внутренней речи.
23. Обучающие лингвистические системы в теории и методике преподавания языка.
24. Общая и частная теория перевода, специальная теория перевода, лингвистическая теория перевода. Задачи теории перевода. Связь теории перевода и практики перевода. Прикладные аспекты лингвистической теории перевода.
25. Общая характеристика языкового закона и тенденции.
26. Основные подходы к изучению синтаксиса: структурный, семантический, коммуникативный, прагматический.

27. Понятие о системе и структуре, особенности их применения в лингвистике. Проблема уровневой организации языка. Взаимодействие языковых уровней (межуровневая интеграция). Модели системы языка (полевая, уровневая).
28. Понятие о фонеме. Функции фонемы. Типы аллофонов: доминанта, варианты, вариации. Понимание фонемы в различных фонологических школах. Фонетика и фонология. Теория фонемы. Основные фонологические школы.
29. Постановка проблемы взаимоотношения речи и мышления. Современные подходы к изучению языка и мышления. Аспекты изучения проблемы взаимоотношения речи и мышления.
30. Постановка проблемы происхождения языка. Основные гипотезы происхождения языка.
31. Приемы внешней и внутренней лингвистической интерпретации.
32. Прикладная лингвистика как междисциплинарная наука, ее объект, предмет, предпосылки и причины возникновения.
33. Принципы классификации языков мира.
34. Проблема «значения» в современной науке. Типология значений (В.В. Виноградов, М.В. Никитин и др.). Лексическое значение слова и его модели. Проблема многозначности слова.
35. Проблема уровневой организации языка. Взаимодействие языковых уровней (межуровневая интеграция).
36. Развитие языка, соотношение внутренних и внешних факторов. Проблема прогресса в развитии языка. Социальная сущность процесса формирования и развития языка.
37. Речевое воздействие на личность.
38. Речевое воздействие: основные категории и проблемы.
39. Семантика, синтактика и прагматика языкового знака. Знаковые свойства языка. «Асимметрический дуализм» языкового знака (С.О. Карцевский).
40. Семантическая структура слова. Полисемия и омонимия. Объективные критерии их разграничения.
41. Семиотический аспект языка. Суть процесса знакообразования. Семиотическая концепция Ф. де Соссюра.
42. Синхронические и диахронические методы лингвистического исследования.
43. Современные лингво-семиотические школы.
44. Соотношение понятий "методология", "метод", "методика", "прием".
45. Соотношение понятий "мышление" и "сознание" и их взаимоотношения с речью и языком.
46. Сопоставительный метод и функциональная лингвистика. Общие понятия функциональной лингвистики.
47. Сопоставление двух индивидуальных художественных стилей: автора оригинала и переводчика.

48. Сопоставление словообразовательных единиц: словообразовательных гнезд, словообразовательных типов, словообразовательных морфем. Сопоставление способов словообразования.
49. Социальные, психофизиологические, психофизические аспекты природы языка.
50. Структура общества и структура языка. Территориальная и социальная дифференциация языка.
51. Теория и методика преподавания языков (краткая история и современное состояние).
52. Теория и практика информационно-поисковых систем. Приложения лингвистики в области перевода.
53. Типологическая классификация языков. Морфологическая типология языков, ее история и проблемы. Агглютинация, фузия, изоляция, аналитизм.
54. Типы отношений языковых единиц в системе: парадигматические, синтагматические, иерархические.
55. Цели и задачи сопоставительного словообразования. Принципы и процедура сопоставления словообразовательных систем.
56. Цели и задачи сопоставительной грамматики.
57. Цели и задачи сопоставительной лексикологии и лексикографии.
58. Цели и задачи сопоставительной семасиологии.
59. Эксперимент в прикладной лингвистике. Проблема типологии экспериментальных методик.
60. Языковая ситуация как социолингвистическое понятие. Типология языковых ситуаций (экзогlossные/эндогlossные, диглоссия/билингвизм).

Учебно-методическое и информационное обеспечение вступительного экзамена

Интернет-ресурсы:

<http://www.rsl.ru/> (01.12.2025)

Российская государственная библиотека

Информация о библиотеке. Электронные ресурсы, предоставленные в сети Интернет: Электронный каталог. Специализированные базы данных. Электронная библиотека диссертаций. Систематический каталог российских ресурсов Интернет. Русский курьер — Центр электронного копирования и доставки документов (платные услуги).

<http://www.nlr.ru> (01.12.2025)

Российская национальная библиотека

Информационные ресурсы, предоставленные в сети Интернет: Электронный каталог. Каталоги и картотеки. Фонды и коллекции. Указатели и списки. Специализированные базы данных. Электронная доставка документов.

<http://www.inion.ru/> (01.12.2025)

ИНИОН РАН – институт научной информации по общественным наукам
О деятельности и услугах: издание и распространение научной, реферативной, справочной, библиографической и др. литературы; депонирование научных рукописей; библиотечное обслуживание. Частичный бесплатный доступ к электронным каталогам и библиографическим указателям. Условия платной подписки на доступ к информации, заказ изданий. Режим работы библиотеки, адреса филиалов. Анонсы семинаров и выставок. Каталог ссылок по общественным наукам.

<http://www.iling-ran.ru/> (01.12.2025)

Институт языкознания РАН

Новости. Об институте. Публикации. Научные семинары. Проблематика. Сотрудники. Конференции. Родственные организации.

<http://www.linguanet.ru/> (01.12.2025)

Московский государственный лингвистический университет (МГЛУ)

История университета. Ректорат. Факультеты и институты МГЛУ. Наука. Отделы и службы. Международные связи. Новости. Контакты. Поиск по сайту.

<http://www.philology.ru/> (01.12.2025)

Русский филологический портал

Филологический портал Philology.ru - попытка компактно представить в интернете различную информацию, касающуюся филологии как теоретической и прикладной науки. Центральным разделом портала является библиотека филологических текстов - монографий, статей, методических пособий, систематизированная по темам исследований и авторам. Разделы библиотеки: общее языкознание и литературоведение, русский язык и литература, восточные и европейские языки, литература стран и народов мира. Аннотированная подборка ссылок.

<http://gramota.ru/> (01.12.2025)

Русский язык – справочно-информационный портал Грамота Ру

События в мире русского языка. Конкурсы. Научно-популярные статьи. Коллекция художественных произведений, критической литературы. Рекомендации абитуриентам, анализ учебников. Обзор СМИ, типичные ошибки, рекомендации специалистов. Он-лайн ответы на вопросы. Правила. Словари. Каталог сайтов. Форумы.

<http://yazykoznanie.ru/> (01.12.2025)

Языкознание – портал теоретической и прикладной лингвистики
"Языкознание.ру" - ресурс, созданный для изучающих различные лингвистические дисциплины. Информация, представленная на сайте, имеет, прежде всего, справочный характер. Данная информация может быть полезна не только студентам-лингвистам, но и преподавателям лингвистики.

Особенностью данного сайта является структурирование информации не по уровням языка, а по изучаемым дисциплинам на лингвистических специальностях в вузах России. Таким образом, сайт может помочь студентам в подготовке к экзаменам и семинарским занятиям, а также преподавателям, когда нужно быстро ознакомиться с дисциплиной, составить план лекции.

На сайте в настоящее время представлены все самые основные предметы специальности 031301(021800) "Теоретическая и Прикладная лингвистика", с которыми у студентов могут возникнуть сложности.

<http://www.onomastika.ru> (01.12.2025)

«Ономастика – России»

Происхождение и значение личных имен, фамилий, прозвищ людей, литературных персонажей, географических названий, названий народов и народностей, объектов звездного неба, кличек животных. На страницах сайта много полезной информации о российских ономастов, научных лингвистических конференциях, новинках отечественной ономастической литературы, свежие новости из мира ономастики.

<http://slovari.ru> (01.12.2025)

СЛОВАРИ.РУ

Проект предназначен для всех, кто интересуется русским языком - как родным или как иностранным, для учащихся средней и высшей школы, а также для специалистов, профессионально занимающихся лингвистикой или преподаванием русского языка. Он содержит общедоступную лингвистическую информацию разного типа.

Словарная база сайта содержит 21 том основных интерактивных лингвистических словарей, многие из которых входят в золотой фонд отечественной лексикографии, в том числе: словарь В.И. Даля под ред. И.А. Бодуэна де Куртенэ, однотомный Толковый словарь русского языка (80 000 единиц), академический толковый Словарь русского языка в 4-х томах (более 80 000 единиц), систематизированный по лексико-семантическим классам слов Русский семантический словарь, академический Русский орфографический словарь (160 000 единиц), характеризующийся максимальной полнотой словника Новый словарь иностранных слов (25 000 единиц), Популярный словарь иностранных слов, Словарь русских синонимов и сходных по смыслу

выражений, Словарь русского арго, Словарь русских личных имен, Словарь языка Пушкина, Словарь языка Достоевского и словарь обценной лексики Русская заветная идиоматика.

<http://ruthenia.ru/> (01.12.2025)

Объединенное гуманитарное издательство

Ruthenia.ru – совместный интернет-проект московского издательства ОГИ (www.ogi.ru) и кафедры русской литературы Тартуского университета (www.ut.ee/FLVE/ruslit/). Основная цель проекта – создание единого информационного ресурса, ориентированного на исследователей-русистов (в первую очередь – филологов и историков). «Рутения» использует оперативность интернета, позволяющую своевременно информировать читателей о текущих событиях научной жизни, памятных датах, ресурсах интернета.

Основная литература:

1. Махлина, С. Т. Лингвистика и семиотика : учебник и практикум для вузов / С. Т. Махлина. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 260 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14194-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/588682> (дата обращения: 22.01.2026).

2. Реформатский, А. А. Лингвистика и поэтика / А. А. Реформатский. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 266 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-06480-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/564587> (дата обращения: 22.01.2026).

3. Шунейко, А. А. Корпусная лингвистика : учебник для вузов / А. А. Шунейко. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 222 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13603-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/588309> (дата обращения: 22.01.2026).

4. Шунейко, А. А. Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии : учебник для вузов / А. А. Шунейко, И. А. Авдеев. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 347 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-15446-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/588475> (дата обращения: 22.01.2026).

5. Колесникова, С. М. Когнитивная лингвистика : учебник для вузов / С. М. Колесникова, Е. В. Алтабаева, А. Т. Грязнова ; под редакцией С. М. Колесниковой. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 188 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-15454-2. — Текст : электронный //

Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/589093> (дата обращения: 22.01.2026).

6. Тарланов, З. К. Юридическая лингвистика : учебник для вузов / З. К. Тарланов. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 180 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07061-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/586617> (дата обращения: 22.01.2026).

7. Тарланов, З. К. Методы лингвистического анализа : для вузов / З. К. Тарланов. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 236 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07101-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/541047> (дата обращения: 10.06.2024).

8. Сухотерина Т.П. Теория языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Сухотерина Т.П., Небольсина М.С.— Электрон. текстовые данные.— Барнаул: Алтайский государственный педагогический университет, 2021.— 117 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/108865.html>.— ЭБС «IPRbooks»

9. Красухин, К. Г. Сравнительно-историческое языкознание: введение в индоевропейское языкознание : учебник для вузов / К. Г. Красухин. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2024 — 314 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12816-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/543272> (дата обращения: 10.06.2024).

10. Алпатов, В. М. История лингвистических учений: учебник и практикум для вузов / В. М. Алпатов, С. А. Крылов. — 5-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024 — 452 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-04735-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/537972> (дата обращения: 10.06.2024).

11. Барышников, П. Н. Философия языка: исторические перспективы : учебник для вузов / П. Н. Барышников. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024 — 409 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13119-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/543412> (дата обращения: 10.06.2024).

Дополнительная литература:

1. Алефиренко Н.Ф. Теория языка. Вводный курс. 2-е изд., испр. и доп. М., 2007.

2. Алпатов В.М. Язык и мысль. Москва: Языки славянской культуры, 2015. 856 с.

3. Аракин В.Д. Сравнительная типология английского и русского языков. - М.: Физматлит, 2005 . 231 с.

4. Ахапкина Я.Э. Современный русский язык в интернете. М.: Языки славянской культуры, 2014. 326 с.
5. Ахунзянов Э.М. Контрастивная грамматика: морфология русского и тюркских языков. -Казань: Изд-во Казан. ун-та, 1987.151 с.
6. Ахутина Т.В. Нейролингвистический анализ лексики, семантики и прагматики. М.: Языки славянской культуры, 2014. 423 с.
7. Балли Ш. Общая лингвистика и вопросы французского языка. М., 2001.
8. Баранов, А. Н. Введение в прикладную лингвистику : учебное пособие. 2-е изд., испр. М.: Едиториал УРСС, 2009. 360 с.
9. Бенвенист Э. Общая лингвистика. М., 1974.
10. Блумфилд Л. Язык. М., 2002
11. Бондарко А. В. Принципы функциональной грамматики и вопросы аспектологии. М., Бондарко А.В. Теория морфологических категорий и аспектологические исследования. М., 2005
12. Бондарко Л. В., Вербицкая Л. А., Гордина М. В. Основы общей фонетики. СПб, 2000.
13. Бурлак С.А., Старостин С.А. Сравнительно-историческое языкознание. М., 2005. Вежбицкая А. Сопоставление культур через посредство лексики и прагматики: пер. с англ. А.Д. Шмелёва. М.: Языки славянской культуры, 2001.
14. Викулова Л.Г., Желтухина М.Р., Герасимова С.А., Макарова И.В. Коммуникация. Теория и практика: учебник. М.: Издательский дом ВКН, 2020.
15. Гак В.Г. Сопоставительная лексикология русского и французского языков / В.Г. Гак. - М.: Международ. отношения, 1977. 264с.
16. Галиева А.М. Философия языка: Учебное пособие. Казань: Изд-во КГУ, 2008. 136 с. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. М.: КомКнига, 2007. Ганина Е.В., Чумаков А.М. Проблема языка в глобальном мире. М: Проспект, 2016.
17. Герд А. С. Прикладная лингвистика. СПб.: Изд-во СПбу,
18. Глухов В.П. Практикум по психолингвистике. Москва: МПГУ, 2017. 180 с. Горелов И.Н., Седов К.Ф. Основы психолингвистики: Учебное пособие. М., 2010. Грамматические системы языков мира. М.: Изд-во РГГУ, 2011.
19. Гринев-Гриневиц С.В., Сорокина Э.А., Викулова Л.Г. Теория языка: антропологическая лингвистика. М.: Издательский дом ВКН, 2021.
20. Грищенко А.И. Фонетика современного русского литературного языка (Фонетика. Фонология. Орфоэпия. Графика. Орфография). М.: МГПУ, 2018. 136 с.
21. Даниленко В.П. Введение в лингвистику Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. 342 с.
22. Дементьев В.В. Коммуникативные ценности русской культуры Москва: Глобал Ком, 2013. 336 с

23. Динамика и статика в познании реальности языка : монография / под общ. ред. Е.Ф. Серебренниковой. Иркутск: Изд-во ИГУ, 2021.
24. Дискурс как универсальная матрица вербального взаимодействия / отв. ред. О.А. Сулейманова. М.: ЛЕНАНД, 2018.
25. Донец П.Н. Теория межкультурной коммуникации: специфика культурных смыслов и языковых форм. Волгоград, 2004.
26. Есперсен О. Философия грамматики. М., 2006.
27. Ефремов В.А. Основы гендерной лингвистики. СПб: Изд. РГПУ им. А.И. Герцена, 2009.
28. Зализняк А.А. Русская семантика в типологической перспективе Москва: Языки славянской культуры, 2013. 639 с.
29. Захаров В.П., Богданова С.Ю. Корпусная лингвистика: учебник для студентов гуманитарных вузов. Иркутск: ИГЛУ, 2011.
30. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград, 2002.
31. Караулов Ю.Н. Русская языковая личность и задачи ее изучения // Язык и личность. М., 1989.
32. Касевич В. Б. Введение в языкознание. СПб., 2011.
33. Кацнельсон С. Д. Категории языка и мышления. М., 2001.
34. Кашкин В.Б. Основы теории коммуникации: Краткий курс. 3-е изд., перераб, и доп. М.: Аст: Восток-Запад, 2007.
35. Климов Г.А. Основы лингвистической компаративистики. - М.: Наука, 1990.-166с.
36. Кодухов В.И. Общее языкознание. М.: URSS, 2013.
37. Контактная лингвистика: Взаимодействие языков и билингвизм: Монография. - М.: Флинта: Наука, 2010.
38. Конфронтативная лингвистика / Л.И. Проколопова, Г. Хельбиг, В.Д. Девкин. - Киев: Лыбидь, 1990.-144с.
39. Королева И.В. Психолингвистика Москва, Саратов: ПЕР СЭ, Ай Пи Эр Медиа, 2019. 416 с.
40. Куликова Л.В. Коммуникация. Стил. Интеркультура: прагматические и культурно- антропологические подходы к межкультурному общению: учебное пособие. Красноярск. СФУ, 2011.
41. Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. 5-е изд., стер. М., 2008.
42. Лингвистический энциклопедический словарь. М., 2002.
43. Лурия А.Р. Язык и сознание. М., 1979.
44. Мартине А. Основы общей лингвистики. М., 2004.
45. Маслова В.А. Когнитивная лингвистика. Минск: ТетраСистемс, 2008.
46. Мельчук И. А. Курс общей морфологии. Т. 1 5. М.; Вена, 1997-2006.
47. Методы сопоставительного изучения языков / Отв. ред. В.Н. Ярцева .-

М.: Наука, 1988.- 93с.

48. Мечковская Н.Б. Общее языкознание: структурная и социальная типология языков. М., 2001.

49. Национальное общество прикладной лингвистики <http://www.nopril.ru/>

50. Национальный корпус русского языка - <http://www.ruscorpora.ru>

51. Норман Б.Ю. Теория языка. Вводный курс: учебное пособие. М.: Флинта; Наука, 2004.

52. Макаров М.Л. Основы теории дискурса. М., 2003.

53. Падучева Е. В. Высказывание и его соотнесенность с действительностью. М, 2004.

54. Падучева Е.В. Эгоцентрические единицы языка Москва: Издательский Дом ЯСК, 2019. 440 с.

55. Панов М.В. Труды по общему языкознанию и русскому языку. Том 1. М.: Языки славянских культур, 2004. 568с.

56. Панов М.В. Труды по общему языкознанию и русскому языку. Том 2. М.: Языки славянских культур, 2007. 848с.

57. Панькин В. М. Языковые контакты [Электронный ресурс] : краткий словарь. : Флинта : Наука, 2011. - 160 с.

58. Потапова Р. К. Новые информационные технологии и лингвистика : учебное пособие / Р. К. Потапова М. : МГЛУ, 2002. 576 с.

59. Салимова Д.А., Тимерханов А.А. Двуязычие и перевод: теория и опыт исследования. - М.: ФЛИНТА: Наука, 2012.

60. Соссюр Ф. де. Курс общей лингвистики. М., 1998.

61. Степанов Ю.С. Константы: словарь русской культуры. М.: Академический проект, 2001.

62. Степанов Ю.С. Методы и принципы современной лингвистики. М.: Либроком, 2008. Теоретические и методологические проблемы сопоставительного изучения славянских языков / Отв. ред. Г.П. Немищенко. - М.: Наука, 1994.- 240с.

63. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М.: Слово/Slovo, 2000.

64. Торсуева И. Г. Интонация и смысл высказывания. Изд.2, испр. М., 2009.

65. Ушакова Т.Н. Рождение слова: проблемы психологии речи и психолингвистики. М., 2019. 524 с.

66. Федоров А.В. Основы общей теории перевода (лингвистические проблемы). М.; СПб.: Филология три: Филол. фак СПбГУ , 2002.- 414 с.

67. Фитч У.Т. Эволюция языка Москва: Языки славянской культуры, 2013. 822 с.

68. Харитонов И.В. Системный подход к исследованию языка. М., 2016. 296 с.

69. Хроленко А.Т., Бондалетов В.Д. Теория языка. М.: Изд-во «Флинта»; Изд-во «Наука», 2006.

70. Черниговская Т.В. Чеширская улыбка кота Шрёдингера Москва: Языки славянской культуры, 2013.

71. Щерба Л. В. Языковая система и речевая деятельность. Л., 2007.

Разработчики программы:

Заведующий кафедрой русского языка и издательского дела

АНО ВО «РосНОУ», к.филол.н., доцент, А.Ф. Гершанова

Автономная некоммерческая организация высшего образования
«Российский новый университет»
Институт Бизнес-технологий
Кафедра русского языка и издательского дела

РЕФЕРАТ

на тему: _____
(наименование темы с заглавной буквы без кавычек прописными буквами)

(ФИО полностью)

научная специальность 5.9.8.

Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.